

Betty Osorio, Universidad de los Andes\*

## El chamán y el agua: símbolos de resistencia cultural

### Resumen

Este artículo hace un estudio de dos leyendas que aparecen en las crónicas del Nuevo Reino de Granada que cuentan el desmantelamiento de la sociedad muisca en el siglo XVI. La primera es la del mito de El Dorado y la laguna de Guatavita, que se encuentra en la obra *Noticias históricas del Nuevo Reino de Granada* (1627) de Fray Pedro Simón. La otra es la historia del jeque Popón, que aparece tanto en *El carnero* (1636, 1859), de Juan Rodríguez Freyle, como en la crónica de Simón. El chamán muisca es víctima del engaño de un eclesiástico que se aprovecha de sus funciones para robar los tesoros sagrados encomendados a los jeques. Ambos textos ilustran el contraste entre el oro visto por la sociedad nativa como símbolo sagrado de la fertilidad y el oro visto como botín por los conquistadores.

**Palabras clave:** Literatura colonial, Fray Pedro Simón, Juan Rodríguez Freyle, Nuevo Reino de Granada.

### Abstract

#### *The chamán and the water: symbols of cultural resistance*

This article explores two legends that appear in the colonial chronicles of the New Kingdom of Granada, they tell how the native Muisca society collapsed under the

---

\* Licenciada en Humanidades de la Universidad del Cauca, obtuvo su maestría y su doctorado en la Universidad de Illinois (Urbana). Es profesora titular del Departamento de Humanidades y Literatura de la Universidad de los Andes (Bogotá). Es autora de numerosos artículos sobre el tema de género y sobre literatura de la Colonia publicados en revistas académicas. Correo electrónico: bosorio@uniandes.edu.co

Spanish invasion during the XVI Century. The first one is about the legendary myth of “El dorado” and the Guatavita lagoon that appears in *Noticias historiales del Nuevo Reino de Granada* (1627) by Fray Pedro Simon. The other one is a story about a Muisca shaman named Popon that was the guardian of the sacred gold. In Simon’s version, Popón is fooled by a catholic priest who uses his knowledge to steal the sacred gold of the Muiscas. Rodríguez Freyle’s version, found in *El carnero* (1636, 1859), emphasizes the cleverness of the catholic priest and undermines even more the authority of Popón. Both legends illustrate the confrontation between the symbolic value of the native gold, a fertility symbol, and the gold of the conquerors that was just for looting.

**Key words:** Colonial literature, Fray Pedro Simón, Juan Rodríguez Freyle’s, New Kingdom of Granada.

El libro *Orfebrería y chamanismo* del antropólogo Gerardo Reichel-Dolmatoff comienza con el siguiente comentario sobre el proceso que borró y desarticuló el pasado indígena colombiano: “Partimos de un hecho desconcertante: la casi totalidad de los objetos prehistóricos del Museo del Oro carecen de documentación acerca de su lugar de procedencia geográfica exacta, así como de datos referentes a las condiciones específicas de su hallazgo; solo sabemos que son piezas sacadas por g.uaqueros de tumbas y sitios de ofrendas” (11). Lo anterior significa que la mayoría de los objetos que forman la colección de este museo, una de las matrices simbólicas de Colombia, es al mismo tiempo una muestra del pillaje al que durante más de cuatro siglos ha sido sometido el legado cultural de los nativos de los territorios que hoy conforman nuestra nación. La Ley del 13 de junio de 1833 les concedía a los g.uaqueros la propiedad de los objetos sacados de las tumbas (Botero 7). Agustín Codazzi y Manuel Uribe Ángel describen en sus escritos a grupos de g.uaqueros nómadas, dedicados al saqueo de tumbas. En 1885, la g.uaquería, para numerosas familias antioqueñas, siguió siendo una forma legítima de conseguir riqueza (Botero 1-7).

Debido a los esfuerzos pioneros de algunos intelectuales del siglo XIX y comienzos del XX, como Ezequiel Uricoechea, Manuel Uribe Ángel, Agustín Codazzi, Carlos Cuervo Márquez, entre otros, numerosos objetos provenientes del pasado precolombino fueron valorados y preservados. Estas acciones individuales rescataron de los g.uaqueros y buscadores de tesoros los símbolos sagrados del pasado nativo y dieron origen así a colecciones privadas, que más adelante constituyeron las colecciones de los museos de arqueología (Botero).

Estas obras de arte contienen una memoria dotada de un gran poder sugestivo y enuncian mensajes que permiten identificar huellas y rastrear indicios sobre los símbolos sagrados de los precolombinos. Por ello, Reichel-Dolmatoff propone la siguiente hipótesis:

Por lo que yo pude discernir en el curso de esta labor, se trata de un complejo de ideas relacionadas con el chamanismo, institución indígena que refleja conceptos

